

ПАТЧ-ПАНЕЛЬ УКОМПЛЕКТОВАННАЯ

Краткое руководство по эксплуатации

Основные сведения об изделии

Патч-панель укомплектованная товарного знака ИТК (далее – патч-панель) предназначена для коммутации активного сетевого оборудования и оборудования рабочих мест.

Патч-панель предназначена для монтажа в коммутационные шкафы, стойки размерами 19 дюймов.

В конструкцию патч-панели входит органайзер для фиксации подводимых к модулям LAN кабелей.

Патч-панель соответствует техническому регламенту ТР ЕАЭС 037/2016.

Технические характеристики

Основные технические характеристики патч-панели приведены в таблице 1.

Основные технические характеристики модулей Keystone Jack приведены в таблице 2.

Основные электрические характеристики модулей Keystone Jack приведены в таблице 3.

Габаритные и установочные размеры патч-панелей представлены на рисунках 1 и 2.

Габаритные и установочные размеры модуля Keystone Jack представлен на рисунке 3.

Комплектность

Комплект поставки патч-панелей представлен в таблице 4.

Правила и условия безопасного и эффективного использования Меры безопасности

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Прикладывать к патч-панели любую механическую нагрузку.

Работы по монтажу и техническому обслуживанию патч-панелей должны производиться в обесточенном состоянии специально обученным персоналом с соблюдением требований нормативно-технической документации в области электротехники.

Правила монтажа и эксплуатации

Монтаж и эксплуатация патч-панели должны осуществляться при температуре от минус 10 °С до плюс 60 °С.

Порядок монтажа:

- полностью смонтированные модули формата Keystone установить в патч-панель до щелчка, как показано на рисунках 4 и 5;
- сгруппировать и закрепить LAN-кабели хомутами, удостоверившись в отсутствии натяжения и перегибов;
- закрепить патч-панель в 19-дюймовую стойку или шкаф при помощи винтов.

Патч-панели являются неремонтопригодными изделиями и в случае выхода из строя после истечения гарантийного срока подлежат утилизации.

При обнаружении неисправности во время гарантийного срока необходимо обратиться в организацию, где было приобретено изделие или в представительство.

Транспортирование, хранение и утилизация

Транспортирование патч-панели допускается любым видом крытого транспорта в упаковке изготовителя, обеспечивающей предохранение упакованного изделия от механических повреждений, при температуре от минус 30 °С до плюс 70 °С.

Хранение патч-панели осуществляется в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией и при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других химически активных примесей. Температура окружающего воздуха – от минус 30 °С до плюс 70 °С. Верхнее значение относительной влажности воздуха – 98 % при плюс 25 °С.

По истечении срока службы изделие утилизировать.

Утилизация патч-панели производится путём передачи в специализированные организации по переработке вторсырья.

Срок службы и гарантия производителя

Срок службы патч-панели – 15 лет.

Гарантийный срок эксплуатации патч-панели – 1 год со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, транспортирования, хранения.

COMPLETE PATCH PANEL

ENG

Base information about product

Complete patch panel of ITK trademark (hereinafter referred to as – patch panel) is designed for switching active networking equipment and work-bench setup.

The patch panel is designed for installation in switchboard cabinets, rack cabinets with 19 inches.

The design of the patch panel includes an organizer for fixing the LAN cables connected to the modules.

Specifications

The main technical characteristics of the patch panel are set forth in the table 1.

The main technical characteristics of Keystone Jack modules are listed in the table 2.

The main electrical characteristics of Keystone Jack modules are listed in the table 3.

Basic dimensions of patch panels are shown in figures 1 and 2.

Basic dimensions of Keystone Jack module are shown in figure 3.

Completeness of set

Complete set of patch panels is set forth in table 4.

Rules and conditions of safe and effective use

Safety precautions

FORBIDDEN

Apply any mechanical stress to the patch panel.

Installation and maintenance works of patch panels should be carried out in de-energized state by specially trained personnel while meeting the requirements of reference documentation in the field of electrical engineering.

Installation and operation rules

Installation and operation of the patch panel should be carried out at temperatures from minus 10 °C to plus 60 °C.

Installation order:

- install fully mounted Keystone modules into the patch panel until they click as shown in figures 4 and 5;
- group and fasten the LAN cables with clamps, making sure there are no strains or kinks;
- secure the patch panel to a 19" rack or cabinet with screws.

Patch panels are non-repairable products and in case of failure after the expiration of the warranty period, they must be disposed of.

If a malfunction is detected during the warranty period, you must contact the organization where the product was purchased or the representative office.

Transport, storage and disposal

Transportation of the patch panel is allowed by any kind of covered transport in the manufacturer's package that protects the packaged product from mechanical damages at temperatures from minus 30 °C to plus 70 °C.

Storage of the patch panel is carried out in the manufacturer's package in rooms with natural ventilation and in the absence of acidic, alkaline and other chemically active impurities in the air. Ambient air temperature – from minus 30 °C to plus 70 °C. The upper value of the relative air humidity is 98 % at plus 25 °C.

Dispose the product at the end of its service life.

Disposal of the patch panel is carried out by transferring it to specialized organizations for the processing of recyclable materials.

Service life and manufacturer's warranty

The service life of the patch panel is 15 years.

The warranty period of the patch panel is 1 year from the date of sale, provided if the consumer observes the rules of operation, transportation, storage.

PATCH-PANEL JIYNTYQTALĜAN

KZ

Būiym turaly negizgi мәlimetter

ITK tauarlyq belgisiniń jiyntyqtalĝan patch-paneli (būdan әri – patch-panel) belsendi jelilik jabdyqtar men jūmys oryndary jabdyqtaryn kommutasiialauĝa arnalĝan.

Patch-panel kommutasiialyq şkaftardy, 19 dimdik tirekterdi ornatuĝa arnalĝan.

Patch-paneldiń konstruksiasyna modulderge jetkiziletin LAN kәbilderin bekituge arnalĝan organaizer kiredi.

Patch-panel Eurazıyalyq ekonomıkalyq odaqtyń EAEO TR 037/2016 tehnikalyq reglamentine sáikes keledi.

Tehnikalyq sipattamalary

Patch-paneldiń negizgi tehnikalyq sipattamalary 1-kestede keltirilgen.

Keystone Jack modulderiniń negizgi tehnikalyq sipattamalary 2-kestede keltirilgen.

Keystone Jack modulderiniń negizgi elektrlik sipattamalary 3-kestede keltirilgen.

Patch-panelderiniń jalpy jáne ornatu ólsemderi 1 jáne 2 suretterde kórsetilgen.

Keystone Jack moduliniń jalpy jáne ornatu ólsemderi 3-surette kórsetilgen.

Jiıntyqıtylyǵy

Patch-panelderdi jetkizu jiıntyǵy 4-kestede keltirilgen.

Qauipsiz jáne tiimdi paidalanu erejeleri men şarttary

Qauipsizdik aralary

TYIYM SALYNADY

Kez-kelgen mehanikalyq júktemeni patch paneline qoǵa .

Patch-panelderdi montajdau jáne olarǵa tehnikalyq qyzmet kórsetu jónindegi jumystardy elektr tekhnika salasyndaǵy normativtik-tehnikalyq qújattama talaptaryn saqtai otyryp, arnaiy oqytylǵan personal toktan ajyratyp júrgizui tiis.

Montajdau jáne paidalanu erejeleri

Patch-paneldi montajdau jáne paidalanu minus 10 °C-tan pls 60 °C-qa deingi temperaturada júzege asyryluy tiis.

Montajdau tártibi:

– tolyq ornатыlǵan Keystone formatyndaǵy modulyer shertilgenge deiin patch paneline ornатыlady, 4 jáne 5 suretterde kórsetilgendeı;

– tartylu men iludiń joqıyǵyna kóz jetkizip, LAN-kábilderdi qamytarmen toptau jáne bekıtu;

– patch-paneldi búrandalardyń kómegimen 19-dimdik tirekke nemese shkafqa bekıtińiz.

Patch-panelder jöndeuge kelmeitin búıymdar bolyp tabylady jáne kepildik merzimi ötkennen keiin isten shyqqan jaǵdaıda kádege jaratuǵa jatady.

Tasymaldau, saqtau jáne kádege jaratu

Patch-paneldi öndiruşiniń qaptamasındaǵy jabyq köliktiń kez kelgen túrimen tasymaldauǵa rúqsat etiledi, ol qaptamalanǵan búıymdy mehanikalyq zaqymdanudan, minus 30 °C-tan plius 70 °C-qa deingi temperaturada qorǵaudy qamtamasyz etedi.

Patch-paneldi saqtau öndiruşiniń qaptamasında tabiǵi jeldetkişi bar üi-jailarda jáne auada qysqyl, silti jáne basqa himiialyq belsendi qospar bolmaǵan kezde júzege asyrylady. Qorshaǵan auanyń temperaturasy – minus 30 °C-tan plius 70 °C-qa deiin, auanyń salıstıymaly yǵaldylyǵynyn joǵarǵy máni – pls 25 °C kezinde 98 %.

Önimniń qyzmet etu merzimi ötkennen keiin kádege jaratu kerek.

Patch-paneldi kádege jaratu qaitalama shıkizatty qaita öńdeu jónindegi mamandandyrylǵan üıymdarǵa üıymdarǵa beru joly men júrgiziledi.

Qyzmet etu merzimi jáne öndiruşiniń kepildigi

Patch-paneldiń qyzmet etu merzimi – 15 jyl.

Patch-paneldi paidalanudyń kepildik merzimi – tütynuşı paidalanu, tasymaldau, saqtau erejelerin saқтаǵan jaǵdaıda satylǵan kúnнен bastap 1 jyl.

ПАТЧ-ПАНЕЛЬ УКОМПЛЕКТОВАНА

UA

Основні відомості про виріб

Патч-панель укомплектована торгівельної марки ІТК (далі – патч-панель) призначена для комутації активного мережевого обладнання та устаткування робочих місць.

Патч-панель призначена для монтажу в комутаційні шафи, стійки розмірами 19 дюймів.

У конструкцію патч-панелі входить органайзер для фіксації LAN кабелів що підводяться до модулів.

Патч-панель відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого ПКМУ від 10 березня 2017 р. за N 139.

Технічні характеристики

Основні технічні характеристики патч-панелі наведені в таблиці 1.

Основні технічні характеристики модулів Keystone Jack наведені в таблиці 2.

Основні електричні характеристики модулів Keystone Jack наведені в таблиці 3.

Габаритні та установочні розміри патч-панелей наведені на рисунках 1 і 2.

Габаритні та установочні розміри модуля Keystone Jack наведені на рисунку 3.

Комплектність

Комплект поставки патч-панелей наведений в таблиці 4.

Правила та умови безпечного та ефективного використання

Заходи безпеки

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ

Прикладати до патч-панелі будь яке механічне навантаження.

Роботи з монтажу та технічного обслуговування патч-панелей повинні проводитися в знеструмленому стані спеціально навченим персоналом з дотриманням вимог нормативно-технічної документації в галузі електротехніки.

Правила монтажу та експлуатації

Монтаж та експлуатація патч-панелі повинні здійснюватися за температури від мінус 10 °C до плюс 60 °C.

Порядок монтажу:

- повністю змонтовані модулі формату Keystone встановити в патч-панель до клацання, як показано на рисунках 4 і 5;

- згрупувати та скріпити LAN-кабелі хомутами, упевнившись у відсутності натягу і перегинів;

- закріпити патч-панель в 19-дюймову стійку або шафу за допомогою гвинтів.

Патч-панелі є неремонтопридатними виробами та в разі виходу з ладу після закінчення гарантійного строку підлягають утилізації.

При виявленні несправності під час гарантійного строку необхідно звернутися в організацію, де було придбано виріб або в представництво.

Транспортування, зберігання та утилізація

Транспортування патч-панелі допускається будь-яким видом критого транспорту в упаковці виробника, який забезпечить запобігання упакованого виробу від механічних пошкоджень, за температури від мінус 30 °С до плюс 70 °С.

Зберігання патч-панелі здійснюється в упаковці виробника в приміщеннях з природною вентиляцією та при відсутності в повітрі кислотних, лужних та інших хімічно активних домішок. Температура навколишнього повітря – від мінус 30 °С до плюс 70 °С. Верхнє значення відносної вологості повітря – 98 % за плюс 25 °С.

Після закінчення строку служби виріб утилізувати.

Утилізація патч-панелі згідно з Законом України «Про вилучення з обігу, переробку, утилізацію, знищення або подальше використання неякісної та небезпечної продукції»

Строк служби та гарантія виробника

Строк служби патч-панелі – 15 років.

Гарантійний строк експлуатації патч-панелі – 1 рік від дати продажу за умови дотримання споживачем правил експлуатації, транспортування, зберігання.

Таблица 1 – Технические параметры патч-панелей / Table 1 – Technical parameters of patch panels / 1 – keste – Patch-panelдеринің tehnikalyq parametrleri / Таблица 1 – Технічні характеристики патч-панелей

Параметры / Parameters / Parametrleri / Технічні характеристики	Значение/Value/Mäni/Значення	
Артикул / Order code / Artikul	PP24-D05UMCxxU-D05H	PP48-1UMCxxU-D05H
Количество портов, шт. / Quantity of passports, pcs. / Artikul / Кількість портів, шт.	24	48
Высота, Unit-ов (U) / Height, Unit-s (U) / Biiktigi, Unit-ov (U) / Висота, Unit-ів (U)	0,5U	1U
Цвет лицевой панели и органайзера / Colour of front plate and organizer / Aldıñğı paneldiñ jáne organaizerdiñ tüsi / Колір лицьової панелі і органайзера	чёрный/black/qara/чорний (RAL 9005)	
Применение модулей / Application of modules / Modulderdi qoldanu / Застосування модулів	неэкранированные/unshielded/ekrandalmağan/неекрановані	
Примечание – В артикуле xx – категория модулей Keystone Jack. / Note – In order code xx – Keystone Jack module category. / Eskertpe – xx artikulynda – Keystone Jack moduldi sanaty. / Примітка – У артикулі xx – категория модулів Keystone Jack.		

Таблица 2 – Технические параметры модулей Keystone Jack / Table 2 – Technical parameters of Keystone Jack modules / 2-keste – Keystone Jack modulderiniñ tehnikalyq parametrleri / Таблица 2 – Технічні характеристики модулів Keystone Jack

Параметры / Parameters / Parametrleri / Технічні характеристики	Значение для модуля Keystone Jack UTP / Value for Keystone Jack UTP module / Keystone Jack UTP moduline amalğan mән / Значення для модуля Keystone Jack UTP		
Артикул / Order code / Artikul	CS1-1C5EU-11-09-12	CS1-1C06U-11-09-12	CS1-1C06AU-11-09-12
Категория/Category/Sanaty/Категорія	5е	6	6А
Тип входного порта / Type of input port / Kiris portynıy türi / Тип вхідного порту	R45(8P8C)		
Тип входного порта / Type of input port / Kiris portynıy türi / Тип вхідного порту	вертикальная 90° / vertical 90° / тік 90° / вертикальне 90°		
Тип контактов IDC / Type of IDC contacts / IDC байланys türi / Тип контактів IDC	110		
Толщина покрытия контактов золотом, мкм / Gold coating thickness of contacts, microns / Altynmen qaptalğan байланys qalyndyǵy, mkm / Товщина покриття контактів золотом, мкм	3,0 (3μ)		
Экран/Shield/Ekran/Екран	–		

Таблица 3 – Электрические параметры модулей Keystone Jack при температуре 20 °C / Table 3 – Electrical characteristics of Keystone Jack module at temperature of 20 °C / 3-keste – 20 °C temperaturada Keystone Jack modullerinin elektrlik parametrleri / Таблица 3 – Электричні параметри модулів Keystone Jack за температури 20 °C

Частота, МГц / Frequency, MHz / Jiiligi, MHz	Затухание для категории разъема, дБ / Attenuation for connector category, dB / Agytra sanaty űşin oşıru, dB / Загасання для категорії роз'єму, дБ		
	Категория разъема / Connector category / Agytranyň sanaty / Категорія роз'єму		
	5e	6	6A
1	0,1	0,1	0,1
4	0,1	0,1	0,1
10	0,125	0,1	0,1
16	1,525	0,1	0,2
100	0,4	0,2	0,4
250	–	0,32	0,32
500	–	–	0,45

Таблица/Table/Keste/Таблица 4

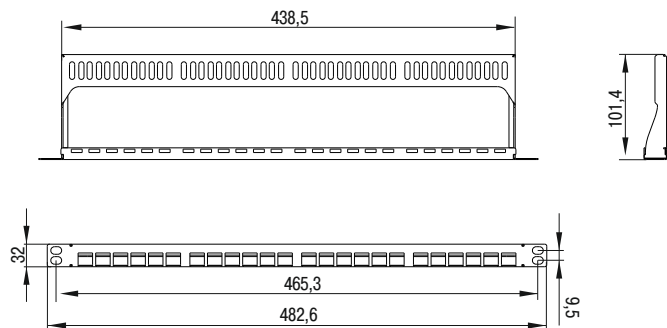
Артикул / Order code / Artikul	Корпус, шт. / Case, pcs. / Korpusy, dana	Монтажный комплект M6, шт. / Mounting kit M6, pcs. / Montajdau jlyntygy M6, dana / Монтажный комплект M6, шт.	Нейлоновая кабельная стяжка 4,5×100 мм, шт. / Nylon cable tie 4,5×100 mm, pcs. / Neilonnan jasalgan kabil 4,5×100 mm, dana / Нейлоновая кабельная стяжка 4,5×100 мм, шт.	Модуль Keystone Jack кат. xx UTP 110 IDC 90° (12 шт/уп) / Keystone Jack module of category xx UTP 110 IDC 90° (12 pcs/-pack) / Keystone Jack moduli san. xx UTP 110 IDC 90° (12 dana/qapt.) / Модуль Keystone Jack кат. xx UTP 110 IDC 90° (12 шт/уп)	Паспорт, экз. / Passport, copies / Tolqjaty, ekz. / Паспорт, прим.
PP24-D05UMCxxU-D05H	1	1	25	2	1
PP48-1UMCxxU-D05H	1	1	50	4	1

Примечание – В артикуле xx – категория модулей Keystone Jack. /

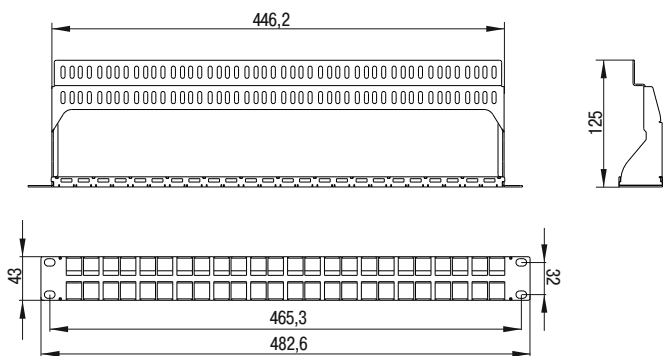
Note – In order code, xx –Keystone Jack module category. /

Eskertpe – xx artikulynda – Keystone Jack moduller sanaty. /

Примітка – У артикулі xx – категорія модулів Keystone Jack.



Рисунок/Figure/Suret 1 – PP24-D05UMCxxU-D05H



Рисунок/Figure/Suret 2 – PP48-1UMCxxU-D05H

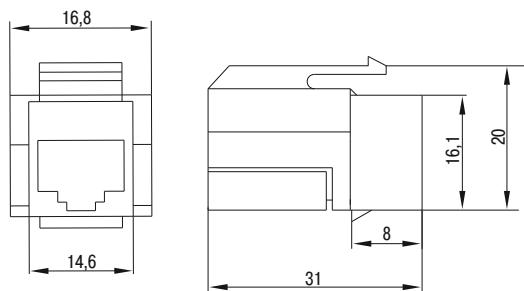


Рисунок 3 – Модуль Keystone Jack / Figure 3 – Keystone Jack module / 3-suret –Keystone Jack moduli

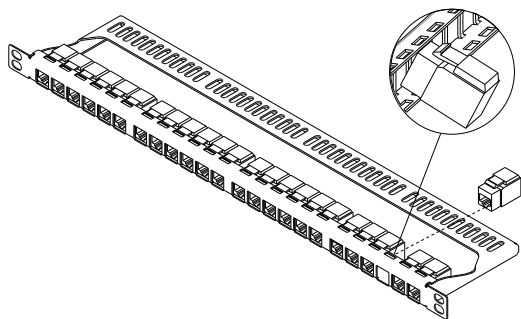


Рисунок 4 – Установка модуля Keystone в патч-панель PP24-D05UMCxxU-D05H / Figure 4 – Installing the Keystone module in the patch panel PP24-D05UMCxxU-D05H / 4-suret – PP24-D05UMCxxU-D05H patch-panel Keystone moduline ornaty

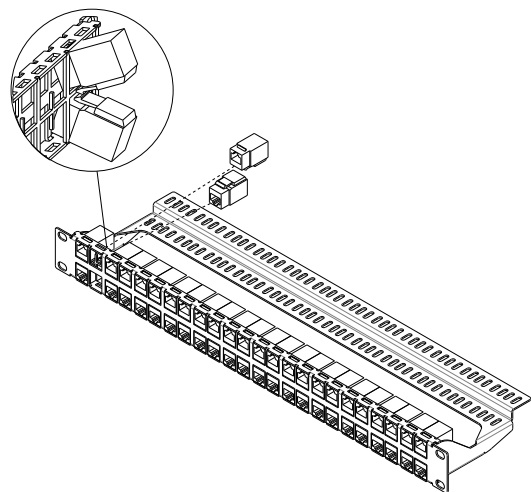


Рисунок 5 – установка модуля Keystone в патч-панель PP48-1UMCxxU-D05H / Figure 5 – Installing the Keystone module in the patch panel PP48-1UMCxxU-D05H / 5-suret – PP48-1UMCxxU-D05H patch-panel Keystone moduline ornaty